



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0487

Lunedì 21.07.2008

Sommario:

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A SYDNEY (AUSTRALIA) IN OCCASIONE DELLA XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (12 - 21 LUGLIO 2008) (XIII)**

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A SYDNEY (AUSTRALIA) IN OCCASIONE DELLA XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (12 - 21 LUGLIO 2008) (XIII)**

VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A SYDNEY (AUSTRALIA) IN OCCASIONE DELLA XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (12 - 21 LUGLIO 2008) (XIII)

• PRESS RELEASE: MEETING OF THE HOLY FATHER WITH A REPRESENTATIVE GROUP OF PERSONS ABUSED BY MEMBERS OF THE CLERGY

• COMUNICATO: INCONTRO DEL SANTO PADRE CON UN GRUPPO DI PERSONE VITTIME DI ABUSO SESSUALE DA PARTE DI ESPONENTI DEL CLERO

• NOTA DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA SULL'INCONTRO DEL SANTO PADRE CON LE VITTIME DI ABUSI SESSUALI

• PRESS RELEASE: MEETING OF THE HOLY FATHER WITH A REPRESENTATIVE GROUP OF PERSONS ABUSED BY MEMBERS OF THE CLERGY

As an expression of his ongoing pastoral concern for those who have been abused by members of the clergy, His Holiness Pope Benedict XVI today celebrated Mass with a representative group of victims. He listened to their stories and offered them consolation. Assuring them of his spiritual closeness, he promised to continue to pray for them, their families and all victims. Through this paternal gesture, the Holy Father wished to demonstrate again his deep concern for all those who have suffered sexual abuse.

[01164-02.01] [Original text: English]

**● COMUNICATO: INCONTRO DEL SANTO PADRE CON UN GRUPPO DI PERSONE VITTIME DI ABUSO SESSUALE DA PARTE DI ESPONENTI DEL CLERO**

Come espressione della sua sollecitudine pastorale nei confronti di coloro che hanno subito abusi da parte del clero, Sua Santità Benedetto XVI ha celebrato oggi una Santa Messa alla presenza di un gruppo rappresentativo di vittime. Il Papa ha ascoltato le loro storie e li ha consolati. Assicurando la sua vicinanza spirituale, ha promesso di continuare a pregare per loro, per le loro famiglie e per tutte le vittime. Con questo gesto paterno, il Santo Padre ha voluto dimostrare ancora una volta la sua sollecitudine nei confronti di tutti coloro che hanno sofferto per gli abusi sessuali.

[01164-01.01] [Testo originale: Inglese]

**● NOTA DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA SULL'INCONTRO DEL SANTO PADRE CON LE VITTIME DI ABUSI SESSUALI**

L'incontro ha avuto luogo in occasione della celebrazione della Messa nella piccola cappella della Cathedral House di Sydney dove il Papa ha abitato in questi giorni. La celebrazione è iniziata alle 7.

Erano presenti quattro persone, due uomini e due donne, con i loro accompagnatori e un sacerdote incaricato della pastorale di sostegno.

Con il Papa hanno concelebrato il Card. George Pell, S.E. Mons. Fernando Filoni e i due segretari.

Al termine della Messa gli ospiti hanno potuto parlare singolarmente con il Papa che ha rivolto loro affettuose parole di partecipazione e di conforto.

L'incontro è terminato poco prima delle 8 e tutto si è svolto in un clima di rispetto, di spiritualità e di intensa commozione.

Come già avvenuto negli Stati Uniti, il Papa ha desiderato incontrare alcune vittime come gesto concreto per esprimere i sentimenti da lui già manifestati più volte nei suoi interventi sul dramma degli abusi sessuali.

In Australia ha desiderato farlo dopo la conclusione degli eventi della Giornata Mondiale della Gioventù, perché questi erano il motivo specifico del suo viaggio.

[01165-01.01] [Testo originale: Italiano]

[B0487-XX.01]

---